

2026 ਵੈਨਕੂਵਰ ਚੋਣਾਂ

ਤੁਹਾਡਾ ਸ਼ਹਿਰ।

ਤੁਹਾਡੀ ਅਵਾਜ਼।

ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ vancouver.ca/vote 'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ 3-1-1 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।



VANCOUVER
VOTES



ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam Indian Band), Skwxwú7mesh Úxwumixw (Squamish Nation), ਅਤੇ səliłwətał (Tsleil-Waututh Nation) ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਨਾ ਕੀਤੇ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਖੇਤਰਾਂ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ।



ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਕਿਉਂ ਪਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

17 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਵੋਟਰ ਇਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਗੇ:

- 1 ਮੇਅਰ
- 10 ਸਿਟੀ ਕਾਉਂਸਲਰ
- 7 ਪਾਰਕ ਬੋਰਡ ਕਮਿਸ਼ਨਰ
- 9 ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀ
- ਪੂੰਜੀ ਯੋਜਨਾ (Capital Plan) ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ

ਇਹ ਵੋਟ ਤੁਹਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਆਕਾਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- **ਐਮਰਜੈਂਸੀ (ਸੰਕਟਕਾਲੀ) ਸੇਵਾਵਾਂ:** ਅੱਗ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ
- **ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਥਾਨ:** ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀਆਂ, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ
- **ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਉਪਯੋਗਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ:** ਪਾਣੀ, ਸੀਵਰੇਜ ਅਤੇ ਕੂੜਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
- **ਆਂਢ-ਗੁਆਂਢ ਦੇ ਇਲਾਕੇ:** ਰਿਹਾਇਸ਼, ਸਾਈਡਵਾਕ, ਸੜਕਾਂ, ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਛੋਟੇ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਪਾਰਕਲੇਟ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ
- **ਮਨ ਪਰਚਾਵਾ:** ਬੀਚ, ਪਾਰਕ, ਸਕੇਟਿੰਗ ਰਿੰਕ, ਪੂਲ, ਗੋਲਫ ਕੋਰਸ, ਮਰੀਨਾ, ਖੇਡ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਖੇਡ ਦੇ ਮੈਦਾਨ
- **ਸਿੱਖਿਆ:** ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਬਜਟ ਅਤੇ ਨੀਤੀਆਂ

ਕੀ ਮੈਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਯੋਗ ਹਾਂ?

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ, ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ:

- 17 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ
- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ
- ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਠੀਕ ਪਹਿਲਾਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਰਹੇ ਹੋ
- ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਕਿਸੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ, ਜਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹੋ*
- ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਨਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ

* ਉਹ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ 30 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਨ, ਗੈਰ-ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਵੋਟਰ (Non-Resident Property Electors) ਵਜੋਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ vancouver.ca/NRPE 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ

- ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- UBC/University Endowment Lands ਦੇ ਵੋਟਰ ਸਿਰਫ਼ ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀਆਂ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹਨ।

ਯੋਗਤਾ, ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨਾਂ, ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਅਤੇ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, vancouver.ca/vote 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਆਈ ਡੀ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਸੂਬਾਈ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਈ ਸੀ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਹੋ। ਦੁਬਾਰਾ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਤਿੰਨ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- 18 ਅਗਸਤ ਤੱਕ elections.bc.ca 'ਤੇ
- ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵੇਲੇ
- ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵੇਲੇ

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਲਈ, ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਦੋ ਯੋਗ ਪਛਾਣ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲਾਜ਼ਮੀ ਲਿਆਓ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ 'ਤੇ ਮਿਲਾ ਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ:

- **ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ:** ਦੋਵਾਂ 'ਤੇ
- **ਤੁਹਾਡਾ ਪਤਾ:** ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ 'ਤੇ
- **ਤੁਹਾਡੇ ਦਸਤਖਤ:** ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ 'ਤੇ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਆਈ ਡੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਪਤੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਬਾਜ਼ਾਬਤਾ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਆਮ ਸਥਾਨ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੋਈ ਚੌਰਾਹਾ) ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸ਼ੈਲਟਰ ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਏਜੰਸੀ ਦਾ ਪਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਕੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਵਰਤਦੇ ਹੋ।

ਆਪਣੇ ਵੋਟਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਾਰਡ (Voter Information Card) ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰੋ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ (Voters List) ਵਿੱਚ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਾਰਡ (Voter Information Card) ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਿਆਓ ਤਾਂ ਜੋ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

ਸਵੀਕਾਰਨਯੋਗ ਪਛਾਣ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- BC ਡ੍ਰਾਈਵਰ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਜਾਂ BC ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਕਾਰਡ
- ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ
- ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਕਾਰਡ
- ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਸਟੇਟਮੈਂਟ
- ਬਿਜਲੀ, ਗੈਸ ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਵਰਗੀ ਯੂਟਿਲਿਟੀ ਸੇਵਾ ਦਾ ਬਿੱਲ ਜਾਂ ਈ-ਸਟੇਟਮੈਂਟ (ਜੇ ਮੋਬਾਈਲ ਫੋਨ 'ਤੇ ਦਿਖਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ)
- ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਕਾਰਡ
- ਹਸਪਤਾਲ ਦਾ ਪਛਾਣ ਬ੍ਰੈਸਲੇਟ
- ਮੂਲਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰਕ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਕਾਰਡ
- ਟ੍ਰਾਂਜਿਟ ਕਾਰਡ
- ਡਾਕਟਰ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖੀ ਦਵਾਈ ਵਾਲੀ ਡੱਬੀ

ਮੈਂ ਕਿਵੇਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤਿੰਨ ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਵਿਕਲਪ ਹਨ।

1. ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਓ

ਕੋਈ ਵੀ ਵੋਟਰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵਾਪਸੀ ਡਾਕ ਮੁਫਤ ਹੈ।

ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ: ਆਪਣੇ ਪੈਕੇਜ ਲਈ 8 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ 5 ਅਕਤੂਬਰ ਦੁਪਹਿਰ ਤੱਕ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ vancouver.ca/vote 'ਤੇ, 3-1-1 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ (Election Office) (305 West 8th Ave.) 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਆਨਲਾਈਨ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਡਿਲੀਵਰੀ: ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ ਜਾਂ 29 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਪਿਕ-ਅੱਪ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਣਗੀਆਂ।

ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਮਿਤੀ: ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 17 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮਿਲ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਵਿਸਤਾਰ ਵਿੱਚ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਡੂੰਘੇ ਬਾਕਸ ਦੇ ਸਥਾਨ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪੈਕੇਜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

2. ਅਗਾਊਂ ਤੌਰ 'ਤੇ (ਅਡਵਾਂਸ) ਵੋਟ ਪਾਓ

ਮਿਤੀਆਂ: 3, 7, 10 ਅਤੇ 13 ਅਕਤੂਬਰ

ਸਮਾਂ: ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤਕ

ਸਥਾਨ: 59 ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਸਥਾਨ 'ਤੇ

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: UBC ਅਤੇ UEL ਵੋਟਰ 7 ਅਤੇ 13 ਅਕਤੂਬਰ (ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਰਾਤ 8 ਵਜੇ) ਨੂੰ 59 ਅਡਵਾਂਸ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ 'ਤੇ ਵੀ, ਅਤੇ UBC-AMS Student Nest (6133 University Blvd.) ਵਿਖੇ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

3. ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੋਟ ਪਾਓ

ਮਿਤੀ: ਅਕਤੂਬਰ 17

ਸਮਾਂ: ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤਕ

ਸਥਾਨ: 85 ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟਿੰਗ ਸਥਾਨ 'ਤੇ

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: UBC ਅਤੇ UEL ਵੋਟਰ ਸਿਰਫ਼ UBC-AMS Student Nest (6133 University Blvd.) ਜਾਂ University Hill Secondary School (3228 Ross Dr.), ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸਵਾਲ? ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 3-1-1 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ vancouver.ca/vote 'ਤੇ ਜਾਓ।



ਮੈਂ ਕਿੱਥੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਅਡਵਾਂਸ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ: 3, 7, 10 ਅਤੇ 13 ਅਕਤੂਬਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ (59 ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ) **ਚੋਣਾਂ ਦਾ ਦਿਨ:** 17 ਅਕਤੂਬਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ (85 ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ)

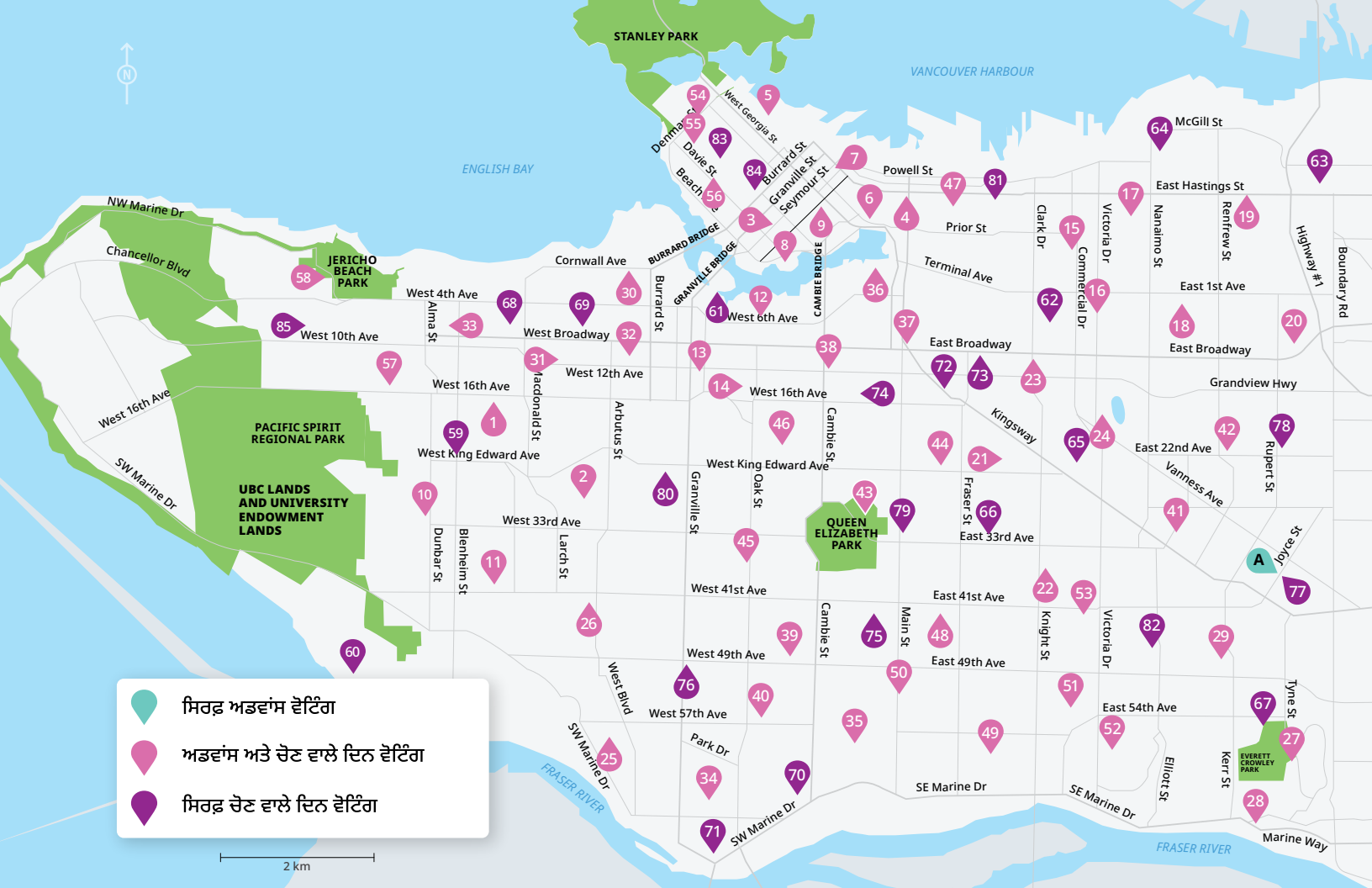
ਹਰੇਕ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ ਲਈ ਪਹਿਚਾਣਗੇਤਾ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ vancouver.ca/vote 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: UBC ਅਤੇ UEL ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ ਪੰਨਾ 6 ਦੇਖੋ।

ਅਡਵਾਂਸ ਅਤੇ ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ

A	St. Mary's Parish (ਸਿਰਫ਼ ਅਡਵਾਂਸ ਏਂਟੀਗ)	5251 Joyce St.
1	Carnarvon Community Elementary School	3400 Balaclava St.
2	Prince of Wales Secondary School	2250 Eddington Dr.
3	Best Western Premier Chateau Granville Hotel & Suites	1100 Granville St.
4	Carnegie Community Centre	401 Main St.
5	Coal Harbour Community Centre	480 Broughton St.
6	ᐃᓄᓂᑦᗴᓇᐅᔭᑦᑲᑦᑲᑦ Crosstown Elementary School	55 Expo Blvd.
7	Morris J. Wosk Centre for Dialogue	580 West Hastings St.
8	Roundhouse Community Arts & Recreation Centre	181 Roundhouse Mews
9	Vancouver Public Library - Central Branch	350 West Georgia St.
10	Dunbar Community Centre	4747 Dunbar St.
11	Kerrisdale Elementary School	5555 Carnarvon St.
12	False Creek Elementary School	900 School Green
13	Holy Trinity Anglican Church	1440 West 12th Ave.
14	L'Ecole Bilingue Elementary School	1166 West 14th Ave.
15	Britannia Community Elementary School	1110 Cotton Dr.
16	Queen Victoria Annex	1850 East 3rd Ave.

17	Templeton Secondary School	727 Templeton Dr.
18	Chief Maquinna Elementary School	2684 East 2nd Ave.
19	Hastings Community Centre	3096 East Hastings St.
20	Thunderbird Community Centre	2311 Cassiar St.
21	Charles Dickens Annex	3877 Glen Dr.
22	Kensington Community Centre	5175 Dumfries St.
23	Queen Alexandra Elementary School	1300 East Broadway
24	Trout Lake Community Centre	3360 Victoria Dr.
25	Dr. R. E. McKechnie Elementary School	7455 Maple St.
26	Kerrisdale Community Centre	5851 West Blvd.
27	Champlain Heights Community Centre	3350 Maquinna Dr.
28	Fraser Lands Church	3330 SE Marine Dr.
29	Killarney Community Centre	6260 Killarney St.
30	Henry Hudson Elementary School	1530 Maple St.
31	Kitsilano War Memorial Community Centre	2690 Larch St.
32	Lord Tennyson Elementary School	2650 Maple St.
33	Redemption Church	3512 West 7th Ave.
34	David Lloyd George Elementary School	1338 West 67th Ave.



ਉਮੀਦਵਾਰ

ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ 21 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਆਨਲਾਈਨ ਪੋਸਟ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਮ, ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਪਾਰਟੀਆਂ, ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਵੈੱਬਸਾਈਟਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਲਿੰਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ **vancouver.ca/vote** 'ਤੇ ਜਾਂ 3-1-1 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਪਬਲਿਕ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਬ੍ਰਾਂਚ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਵੋਟ-ਪਰਚੀ

ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦੇਵੋ ਪਾਸੇ ਛਪੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ:

ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬੇਤਰਤੀਬ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ। ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ, ਹਰੇਕ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਨੰਬਰ ਅਤੇ, ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਪਾਰਟੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪੂੰਜੀ ਯੋਜਨਾ (ਕੈਪੀਟਲ ਪਲਾਨ) ਸੰਬੰਧੀ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ।

ਨਿਯਮ

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ, ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ:

ਇਸ ਨੂੰ ਗੁਪਤ ਰੱਖੋ: ਤੁਸੀਂ ਸ਼ੇਅਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਈ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦੀਆਂ ਫੋਟੋਆਂ ਨਹੀਂ ਖਿੱਚ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਸ ਨੂੰ ਨਿਰਪੱਖ ਰੱਖੋ: ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ ਦੇ 100 ਮੀਟਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਮੱਗਰੀ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਬਟਨ, ਕਮੀਜ਼ਾਂ ਜਾਂ ਚਿੰਨ੍ਹ) ਪਹਿਨ ਜਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ:

ਕਿਸੇ ਚੋਣ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ: ਕੁਝ ਚੋਣ ਕਰਮਚਾਰੀ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿੱਧੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ 240 ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਜੋੜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਿਆਓ: ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਦੇਸਤ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰ ਸਕੇ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਗੁਪਤਤਾ ਦੀ ਸਹੁੰ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ।

ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਂਕੇਤਿਕ ਭਾਸ਼ਾ (ASL): ASL ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਸਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਮੰਗ ਕਰਨ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਦੀਆਂ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ:

ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਚੀਨੀ	ਪੰਜਾਬੀ	ਪੁਰਤਗਾਲੀ	ਫ੍ਰਾਂਸੀਸੀ	ਕੋਰੀਆਈ	ਵੀਅਤਨਾਮੀ
ਸਰਲੀਕ੍ਰਿਤ ਚੀਨੀ	ਟੈਗਾਲੋਗ	ਫ਼ਾਰਸੀ	ਸਪੈਨਿਸ਼	ਜਾਪਾਨੀ	

ਫੋਨ 'ਤੇ:

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ **3-1-1** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਫੋਨ ਸਹਾਇਤਾ 240 ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਸਹਾਇਤਾ

ਤਰਜੀਹੀ ਪਹੁੰਚ ਲਾਈਨ

ਤਰਜੀਹੀ ਪਹੁੰਚ ਲਾਈਨ (Priority Access Line) ਉਹਨਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਹਤ, ਗਤੀਸ਼ੀਲਤਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਲੋੜਾਂ ਕਾਰਨ ਲਾਈਨ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰਥਤਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕ, ਬਜ਼ੁਰਗ, ਗਰਭਵਤੀ ਵੋਟਰ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰਨ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸੜਕ ਕਿਨਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ

ਕਿਸੇ ਵਾਹਨ ਵਿਚਲੇ ਉਹਨਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਲਈ ਜੋ ਅਸਮਰਥਤਾ ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਕਾਰਨ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਚੋਣਵੇਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਸੜਕ ਕਿਨਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਇੱਕ ਚੋਣ ਵਰਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਹਨ ਤੋਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ। ਸੜਕ ਕਿਨਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ ਲੱਭਣ ਲਈ vancouver.ca/vote 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਖੁਦ ਦੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਲਗਾ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਵਰਕਰ ਤੋਂ ਮਦਦ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਇਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਇੱਥੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਨਹੀਂ ਹੈ? ਆਪਣੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵੈਨਕੂਵਰ ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ (Vancouver Election Office) ਨਾਲ 604-829-2010 ਜਾਂ election@vancouver.ca 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਜਾਨਵਰ

ਗਾਈਡ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਵਾਲੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦਾ ਸਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਸੁਆਗਤ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸੁਤੰਤਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਵਿਕਲਪ

- **ਅੱਖਰ ਵੱਡੇ ਕਰਕੇ ਦੇਖਣ ਲਈ ਲੈੱਸ:** ਵੋਟ ਪਰਚੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨਾ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਰੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ।
- **ਨਿੱਜੀ ਸਾਧਨ ਅਤੇ ਐਪਸ:** ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਆਪਣੇ ਖੁਦ ਦੇ ਸਾਧਨਾਂ ਜਾਂ ਫੋਨ ਐਪਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀਡੀਓ ਕਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- **ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਸਹਾਇਕ ਉਪਕਰਨ (ਸਿਪ-ਐਂਡ-ਪਫ਼, ਪੈਡਲ, ਆਡੀਓ, ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਦੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਸਮੇਤ) ਇੱਥੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ:**
 - ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ (The Election Office), 305 West 8th Ave., 3 ਤੋਂ 17 ਅਕਤੂਬਰ ਤਕ (ਆਪਣੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ: 604-829-2010)
 - ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਥਾਨ (ਅਕਤੂਬਰ 3, 7, 10, 13, 17):
 - **Roundhouse Community Arts & Recreation Centre**, 181 Roundhouse Mews
 - **Sunset Community Centre**, 6810 Main St.
 - **Dunbar Community Centre**, 4747 Dunbar St.
 - **Renfrew Park Community Centre**, 2929 East 22nd Ave.
- **ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਓ:** ਤੁਸੀਂ ਘਰੋਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ ਪੰਨਾ 6 ਦੇਖੋ।



VANCOUVER
VOTES